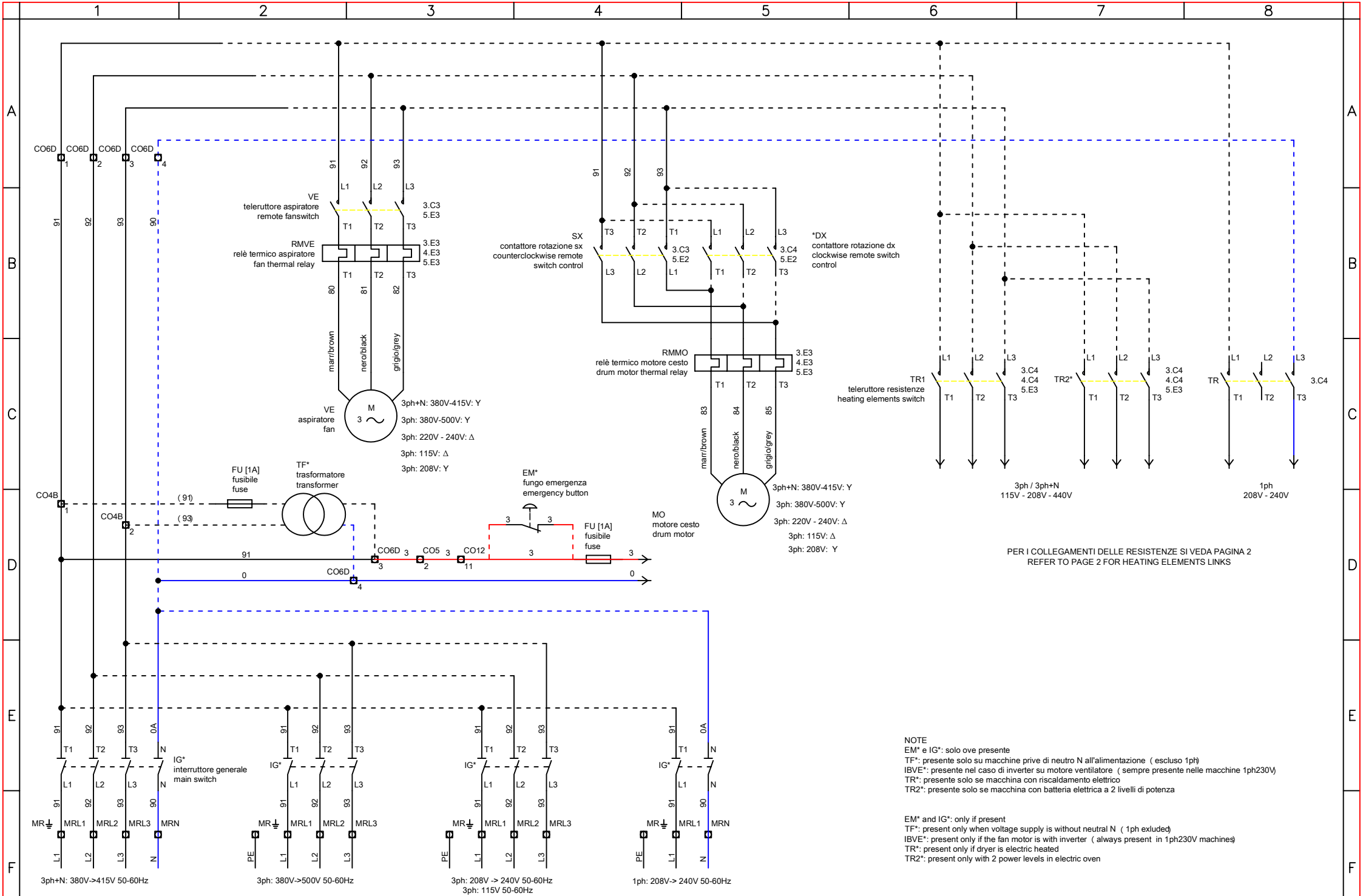




MOD : DSG-23/TS-N

Production code : D23DDGA1UJXXA03

06/2026



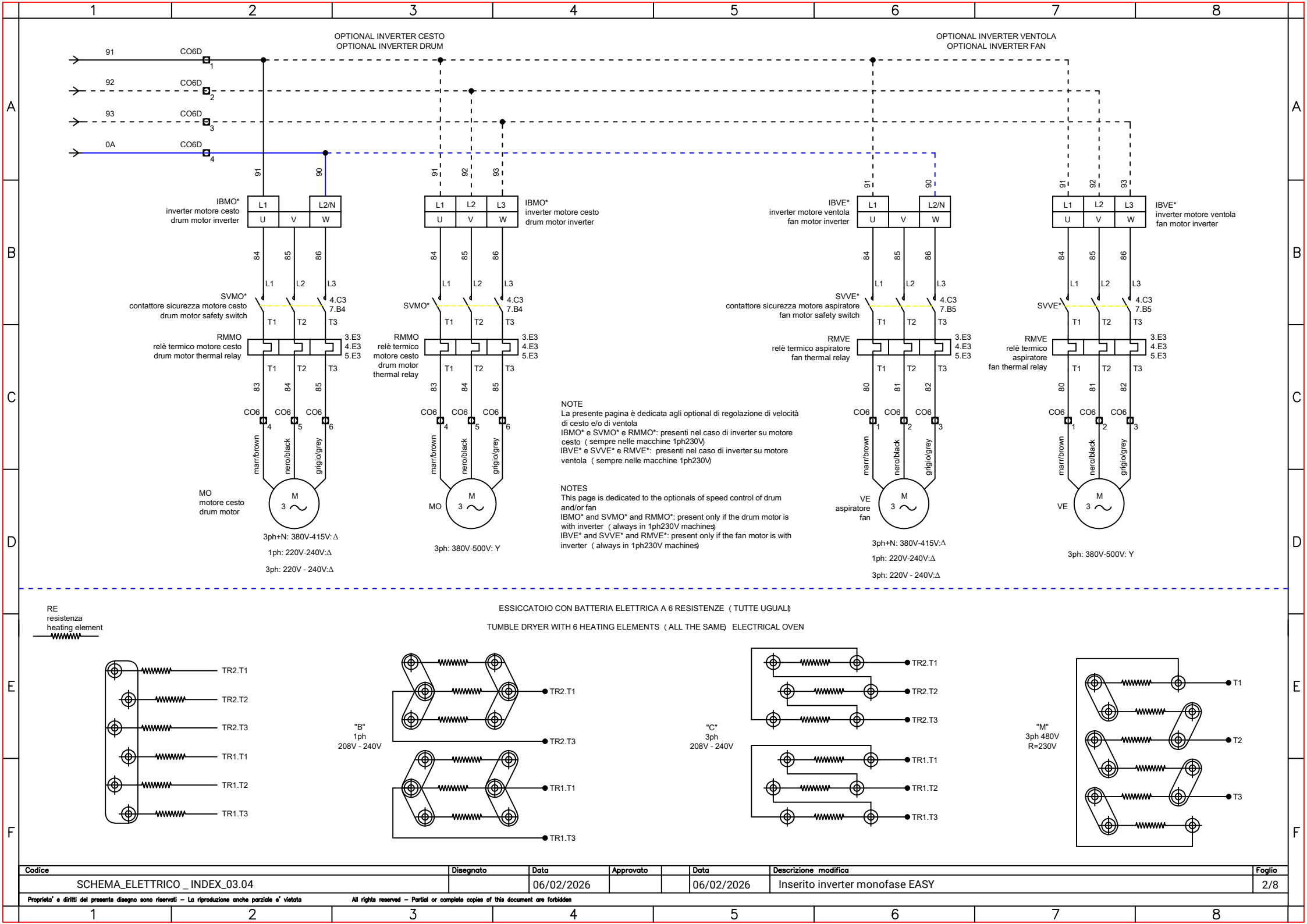
PER I COLLEGAMENTI DELLE RESISTENZE SI VEDA PAGINA 2
REFER TO PAGE 2 FOR HEATING ELEMENTS LINKS

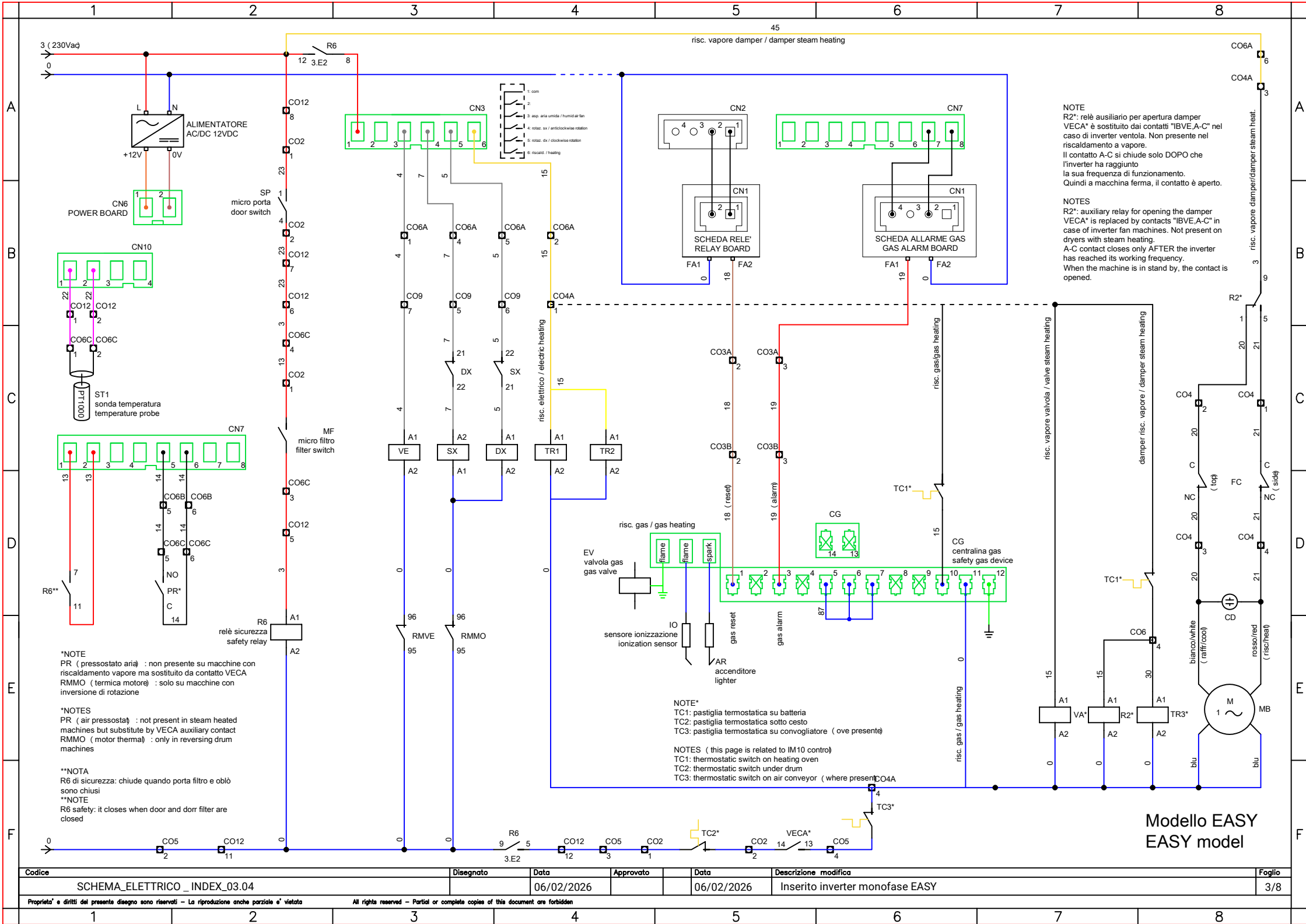
NOTE
EM* e IG*: solo ove presente
TF*: presente solo su macchine prive di neutro N all'alimentazione (escluso 1ph)
IBVE*: presente nel caso di inverter su motore ventilatore (sempre presente nelle macchine 1ph230V)
TR*: presente solo se macchina con riscaldamento elettrico
TR2*: presente solo se macchina con batteria elettrica a 2 livelli di potenza

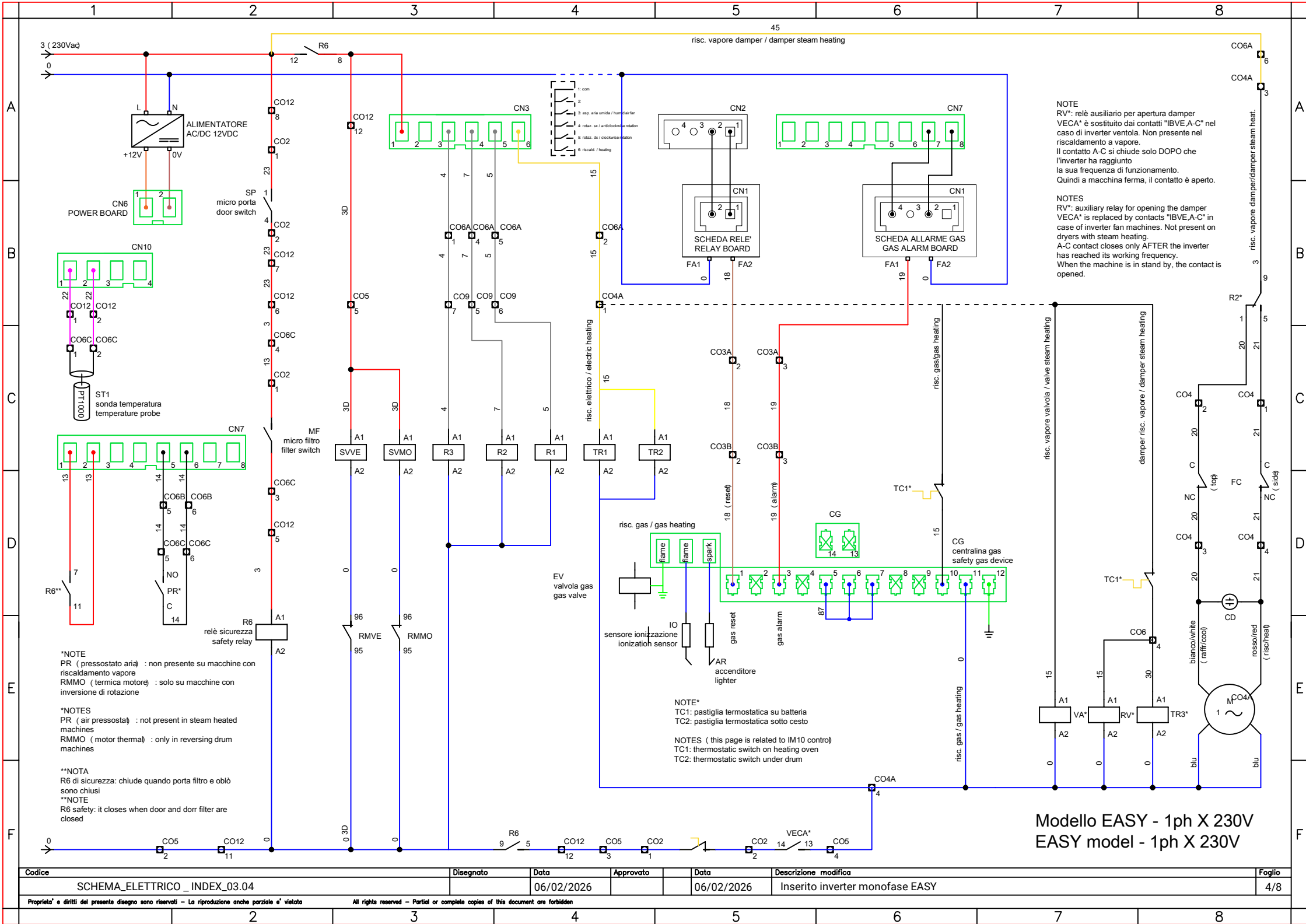
EM* and IG*: only if present
TF*: present only when voltage supply is without neutral N (1ph excluded)
IBVE*: present only if the fan motor is with inverter (always present in 1ph230V machines)
TR*: present only if dryer is electric heated
TR2*: present only with 2 power levels in electric oven

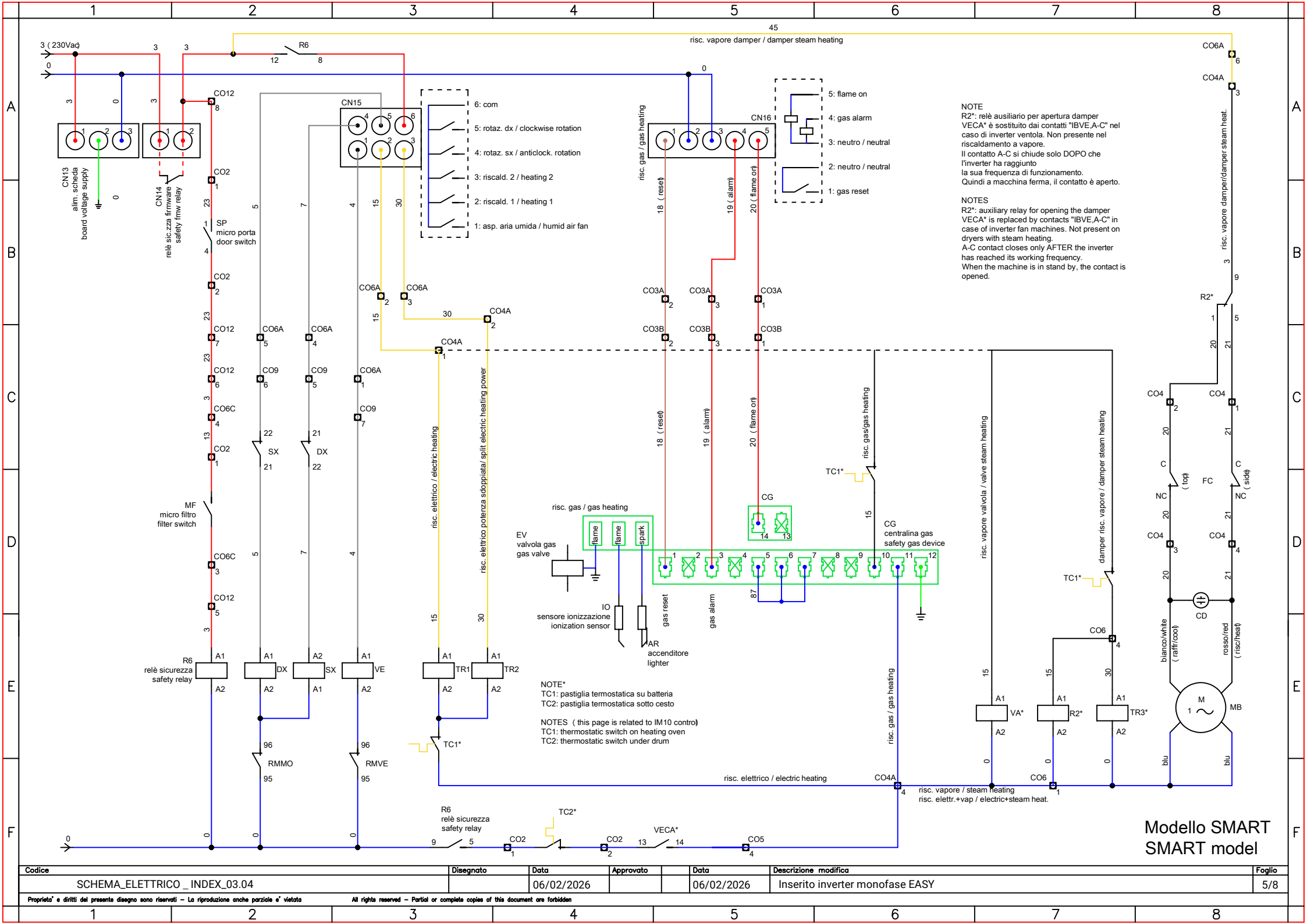
Codice	Disegnato	Data	Approvato	Data	Descrizione modifica	Foglio
SCHEMA_ELETTRICO_INDEX_03.04		06/02/2026		06/02/2026	Inserito inverter monofase EASY	1/8

Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale e' vietata All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden









Codice

SCHEMA_ELETTTRICO_INDEX_03.04

Disegnato

Data

06/02/2026

Approvato

Data

06/02/2026

Descrizione modifica

Inserito inverter monofase EASY

Foglio

5/8

Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale e' vietata

All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden

VERSIONE SMART
SMART VERSION

CN19
IM10 POWER BOARD

CN18
IM10 POWER BOARD

CN17
IM10 POWER BOARD

NOTA**
R6 di sicurezza: chiude quando porta filtro e oblò sono chiusi
NOTE
R6 safety: it closes when door and dorr filter are closed

*NOTE
PR (pressostato aria) : non presente su macchine con riscaldamento vapore
RMMO (termica motore) : solo su macchine con inversione di rotazione

*NOTES
PR (air pressostat) : not present in steam heated machines
RMMO (motor thermal) : only in reversing drum machines

GETTONIERA ELETTRONICA / ELECTRONIC COIN OP

PER ESSICCATOI SERIE SMART
FOR SMART DRYER SERIES

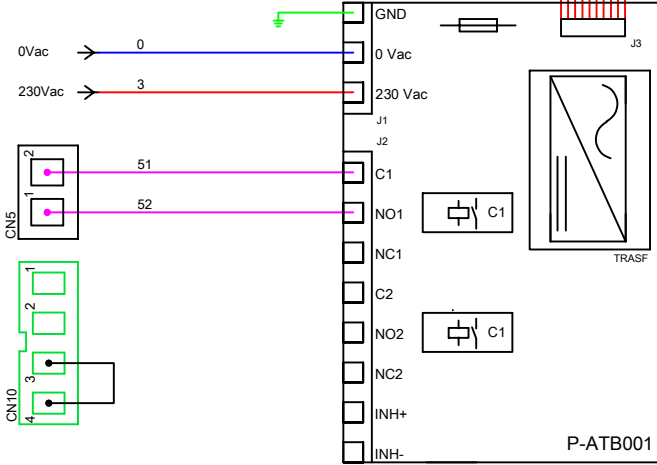
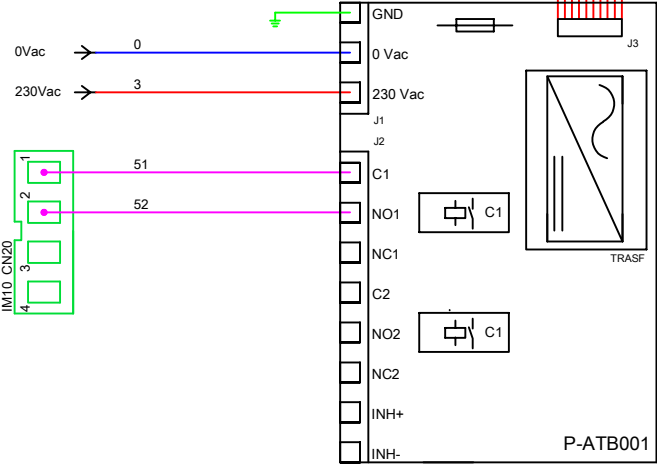
PER ESSICCATOI SERIE EASY
FOR EASY DRYER SERIES

SELETTORE DI MONETE
COIN METER

SELETTORE DI MONETE
COIN METER

flat cable 5X2

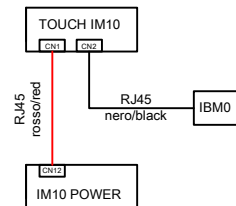
flat cable 5X2



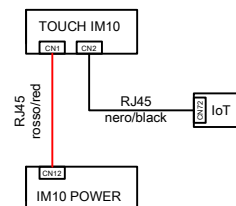


SOLO PER MODELLI SMART
ONLY FOR SMART VERSION
MODULO IoT/IoT MODULE

CONFIGURATION 1: 1 INVERTER

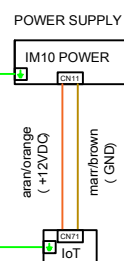


CONFIGURATION 2: IoT ONLY



LE CONFIGURAZIONI MODBUS SONO
VARIABILI A SECONDA DEGLI OPTIONAL
PRESENTI NELL'APPARECCHIO (IoT,
IBMO e IBVE) .

THE MODBUS CONFIGURATION IS
VARIABLE DUE TO THE OPTIONAL
INSTALLED IN THE APPLIANCE (IoT,
IBMO and IBVE) .



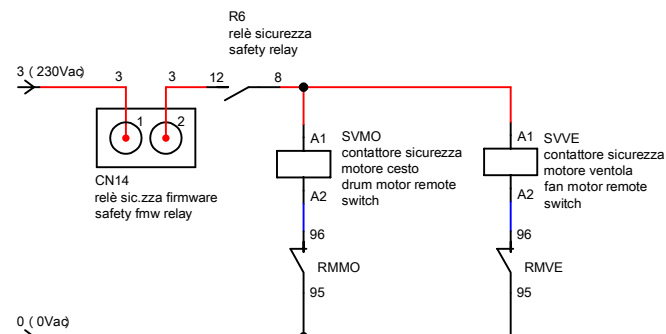
INVERTER CESTO/VENTOLA - INVERTER DRUM/FAN

IM10 INVERTER CESTO / INVERTER DRUM

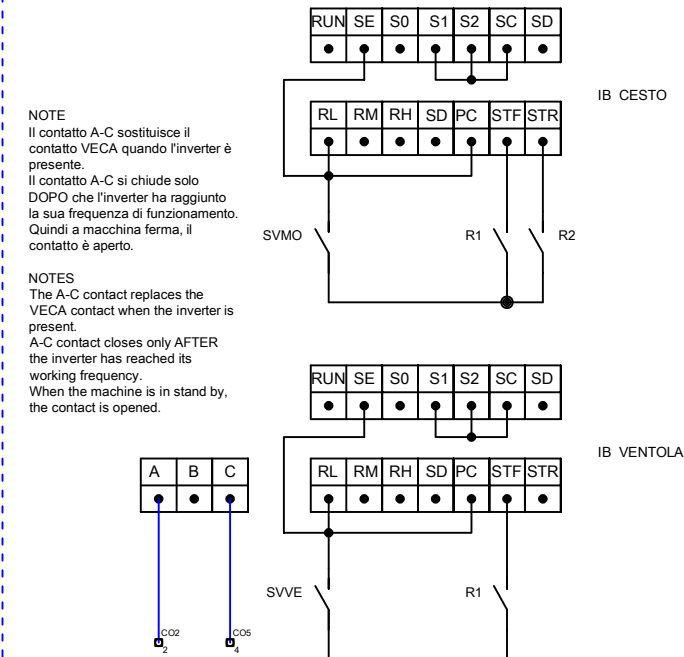
CON QUESTO OPTIONAL TUTTI GLI ELEMENTI RELATIVI AL MOVIMENTO (DX, SX, RMMO) SONO ELIMINATI E SOSTITUITI DAL CAVO RJ45 CHE COLLEGA LA IM10 ALL'INVERTER IBMO. WHEN THE OPTIONAL INVERTER DRUM IS PRESENT, ALL THE ITEMS LIKE DX, SX RMMO ARE MISSING. THEY ARE COMPLETELY REPLACED BY AN RJ45 CONNECTION BETWEEN IM10 AND INVERTER IBMO

IM10 INVERTER VENTOLA / INVERTER FAN

CON QUESTO OPTIONAL TUTTI GLI ELEMENTI RELATIVI ALL'ASPIRAZIONE (VE, RMVE, VECA) SONO ELIMINATI E SOSTITUITI DAL CAVO RJ45 CHE COLLEGA LA IM10 ALL'INVERTER IBVE. WHEN THE OPTIONAL INVERTER FAN IS PRESENT, ALL THE ITEMS LIKE VE, RMVE, VECA ARE MISSING. THEY ARE COMPLETELY REPLACED BY AN RJ45 CONNECTION BETWEEN IM10 AND IBVE INVERTER



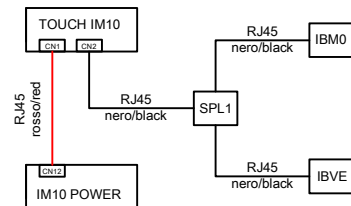
INVERTER CESTO/VENTOLA PER MODELLO EASY 1PH x 230V
DRUM/FAN INVERTER FOR EASY MODEL 1PH X 230V



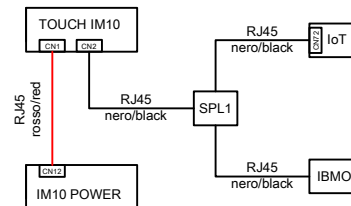
NOTE
Il contatto A-C sostituisce il contatto VECA quando l'inverter è presente.
Il contatto A-C si chiude solo DOPO che l'inverter ha raggiunto la sua frequenza di funzionamento. Quindi a macchina ferma, il contatto è aperto.

NOTES
The A-C contact replaces the VECA contact when the inverter is present.
A-C contact closes only AFTER the inverter has reached its working frequency.
When the machine is in stand by, the contact is opened.

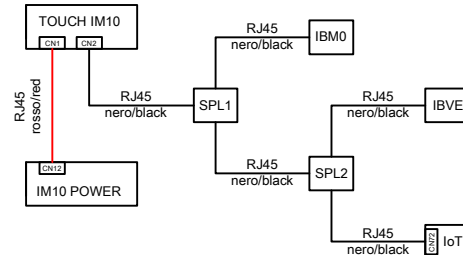
CONFIGURATION 3: 2 INVERTERS



CONFIGURATION 4: 1 INVERTER + IoT

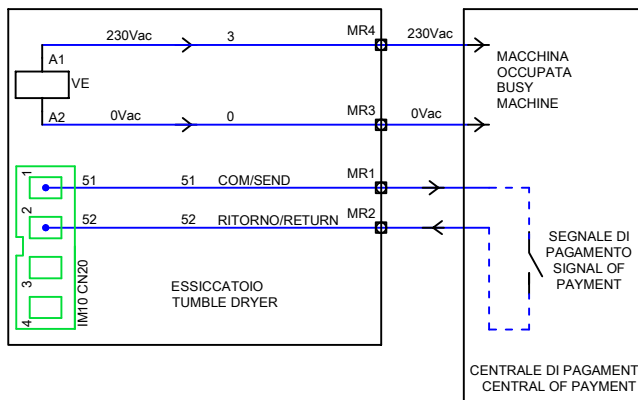


CONFIGURATION 5: 2 INVERTERS + IoT

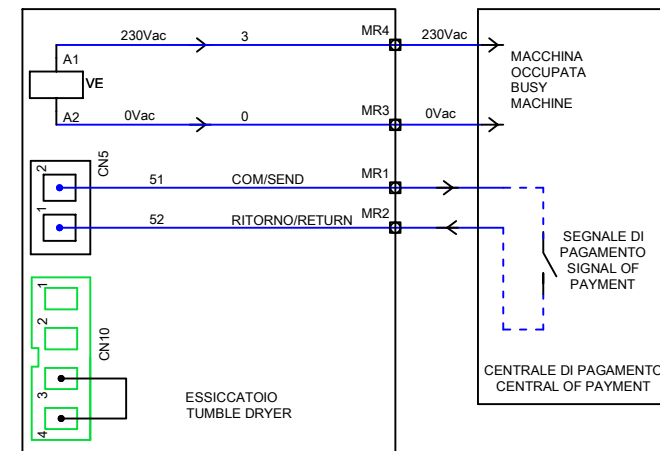


CENTRALE DI PAGAMENTO / CENTRAL OF PAYMENT

PER ESSICCATOI SERIE SMART
FOR SMART DRYER SERIES



PER ESSICCATOI SERIE EASY
FOR EASY DRYER SERIES



1		2		3		4		5		6		7		8									
A	LEGENDA															A							
		ITALIANO	ENGLISH	FRANCAISE	ESPAÑOL	DEUTSCH	РУССКИЙ																
	AR	accenditore gas	Ignition plug	Allumage gaz	Encendedor gas	Gas Anzünder	Воспламенитель газа																
	BG	bobina gettoniera	Coin box coil	Bobine monnayeur	Bobina monedero	Münzapparat Spule	Катушка манетоприомника																
	CG	centralina gas	Flame control	Control gaz	Control gas	Gas Gehäuse	Установка газа																
	CD	condensatore	Capacitor	Capacitor	Capacitor	Capacitor	Сараситор																
	CO	connettore	Connector	Connecteur	Conector	Verbinder	соединитель																
B	DX	contattore rotazione oraria	Right rotation contactor	Contacteur rotation droit	Contactor rotation derecha	Uhrzeigersinne Umdrehung Schalter	выключатель вращении направо		B														
	EM	fungo emergenza	Emergency stop	Arret d'urgence	boton de emergencia	Nothaus Druckknopf	аваринный кнопок																
	EV	elettrovalvola gas	Gas electrovalve	Electrovanne	electrovalvula	Elektroventil	электроклапан																
	FC	fine corsa dumper	Dumper end switch	Fin course dumper	Fin de carrera dumper	Dumper Endausschalter	конечный выключатель думпер																
	FU	fusibile	Fuse	Coupe-circuit	Fusible	Schütz	предохранитель																
	IBMO	inverter cesto	Inverter board	variateur de frequence	variador de frecuencia	Frequenzumrichter	инвертер																
	IBVE	inverter ventola	Inverter board	variateur de frequence	variador de frecuencia	Frequenzumrichter	инвертер																
C	IO	sensore di fiamma	Flame sensor	Senseur de flame	Sensor de llama	Flamme Sensor	датчик плями		C														
	IoT	Modulo IoT	IoT module	IoT module	IoT module	IoT module	IoT module																
	MB	motorino dumper	Dumper motor	Moteur dumper	Motor dumper	Dumper Motor	микродвигатель думпер																
	MF	micro filtro	Filter microswitch	Securite filtre	Micro seguridad filtro	Filter Sicherheit Mikro	выключатель запазной																
	MO	motore cesto	Drum motor	Tambour moteur	Motor tambor	Trommel Motor	двигатель барабана																
	MR	morsetti	Terminal	serre-cables	Morsas	Klemme	Зажимы																
	MV	motore ventola	Humidity air motor	Moteur ventilateur	Motor ventilator	Lüfterrad Motor	Двигатель крыльчаток																
D	PR	pressostato aria	Air depressor transducer	Pressostat air	Presostato aire	Luft Druckwächter	Реле давления вождухи		D														
	RE	resistenza	Heating element	Resistance	Resistencias	Heizelement	тэны																
	RMMO	relè termico cesto	Thermal relai	Relai termique	Relè termico	termische relè	Температурное реле																
	RMVE	relè termico ventola	Thermal relai	Relai termique	Relè termico	termische relè	Температурное реле																
	R1,2 ...	relè ausiliario	Auxiliary relai	Relais auxiliares	Relè auxiliario	Hilfs Relè	Впомогательное реле																
	SP	micro sicurezza porta	Safety door microswitch	Securite porte	Micro seguridad puerta	Tür Sicherheit Mikro	выключатель запазной дверь																
	SPL	splitter per cavo ethernet	Ethernet cable splitter	Répartiteur de câble Ethernet	Divisor de cable ethernet	Ethernet-Kabel-Splitter	разветвитель кабеля Ethernet																
E	SRA	scheda relè alta velocità	high speed relé board	high speed relé board	high speed relé board	high speed relé board	high speed relé board		E														
	SRB	scheda relè bassa velocità	low speed relé board	low speed relé board	low speed relé board	low speed relé board	low speed relé board																
	ST	sonda temperatura	Temperature probe	Senseur temperature	Sonda temperatura	Temperatur Fühler	датчик температуры																
	SX	contattore rotazione antioraria	Left rotation contactor	Contacteur rotation gauche	Contactor rotación izquierda	gegen Uhrzeigersinne Umdrehung Schalter	выключатель вращении налево																
	TC	termostato di sicurezza	Safety thermostat	Thermostat de surete	Termostato de seguridad	Sicherheit Thermostat	Термостат безопозности																
F	TF	trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformador	Transformator	трансформатор		F														
	TR	contattore resistenze	Heating elements contact	Contacteur Resistances	Contactor resistencias	Heizelement Schalter	выключатель тэнов																
	VE	contattore ventola aria umida	Humidity air fun contactor	Contacteur ventilateur air humide	Contactor ventola aire humeda	Feuchte Luft Lüfterrad Schalter	Выключатель двигателя крыльчатка дыма																
Codice																Disegnato	Data	Approvato		Data	Descrizione modifica		Foglio
SCHEMA_ELETTRICO _ INDEX_03.04																	06/02/2026			06/02/2026	Inserito inverter monofase EASY		8/8
Proprietà* e diritti del presente disegno sono riservati – La riproduzione anche parziale e' vietata																All rights reserved – Partial or complete copies of this document are forbidden							
1		2		3		4		5		6		7		8									